

# Allgemeine Betriebserlaubnis

Unbedingt im Fahrzeug mitführen!

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser ABE, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt. Diese ABE ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

(irmscher) Automobilbau GmbH & Co. KG

D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305



DE-24932 Flensburg

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 8 J x 19 H2

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 8 J x 19 H2

Genehmigungsnummer: 50149\*08

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

DE-73630 Remshalden

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

007 61 10 230

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 50149\*08

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: 22.04.2022
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55011416 (9. Ausfertigung)



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 50149\*08

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report 4 - 5

1. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden. The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.

# 10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt. The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.

- Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
   Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
   Siehe Prüfbericht
   See test report
- 12. Die Genehmigung wird **erweitert** Approval is **extended**



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 50149\*08

Approval number:

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen Update of the remarks

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **11.05.2022** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Dirk Hansen

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index

Prüfbericht Nr. **55011416** (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230

Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 1 von 4

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Günther-Irmscher-Straße 14-22

D-73630 Remshalden QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

Typ 007 61 10 230
Radgröße 8 Jx19H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	0076110230 / ohne Ring 0076110231 / ohne Ring 0076110232 / ohne Ring 0076110233 / ohne Ring 0076110234 / ohne Ring	5/105/56,6	38	630	2150	4/2015
-	007 61 10 310 / ohne Ring 007 61 10 311 / ohne Ring 007 61 10 312 / ohne Ring	5/108/65,1	40	900	2260	11/2021
-	0076110236 / ohne Ring 0076110237 / ohne Ring 0076110238 / ohne Ring	5/108/65,1	42	900	2260	1/2020
-	900 61 10 019 / ohne Ring 900 61 10 020 / ohne Ring 900 61 10 021 / ohne Ring	5/114,3/66,1	35	735	2260	11/2021
-	8006110030 / ohne Ring 8006110031 / ohne Ring 8006110032 / ohne Ring	5/114,3/67,1	40	735	2260	4/2014

# Kennzeichnung

KBA-Nummer 50149
Herstellerzeichen MAK
Radtyp und Ausführung siehe oben
Radgröße 8 Jx19H2
Einpreßtiefe ET (s.o.)
Gießereikennzeichen MAK

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstellungsdatum Monat und Jahr

#### Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

# Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Prüfbericht Nr. 55011416 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Hersteller Irmscher Automobilbau Gmbh & Co.KG

Seite 2 von 4

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Ausführung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Abroll- umfang (mm)	Verfahren	Datum	Ort
-	5/105	38	610	2050	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/105	38	630	2150	FE	12/2015	TZT Lambsheim
-	5/108	42	600	2200	FE	05/2018	TZT Lambsheim
-	5/108	42	900	2260	FE	04/2020	TZT Lambsheim
-	5/108	45	735	2260	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/108	40	900	2260	FE	12/2021	TZT Lambsheim
-	5/108	40	900	2260	FE	12/2021	TZT Lambsheim
-	5/112	30	735	2260	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/112	42	735	2260	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/114,3	40	735	2260	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/114,3	46	735	2260	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/114,3	35	735	2260	FE	12/2021	TZT Lambsheim
-	5/114,3	35	735	2260	FE	12/2021	TZT Lambsheim
-	5/120	38	1025	2410	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

# FE=Farbeindringverfahren

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Aus- führung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifen- größe	Datum	Ort
-	5/105	38	630	215/35R19	12/2015	TZT Lambsheim
-	5/114,3	46	735	225/30R19	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/120	38	1025	215/35R19	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/112	30	735	215/35R19	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/108	45	735	215/35R19	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/105	38	610	225/30R19	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/108	42	600	215/35R19	05/2018	TZT Lambsheim
-	5/108	42	900	215/35R19	04/2020	TZT Lambsheim

Prüfbericht Nr. 55011416 (9. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller

Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 3 von 4

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Aus- führung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifengröße	Verfahren	Datum	Ort
-	5/120	38	1025	275/55R19	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/108	45	735	255/55R19	FE	05/2014	TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH
-	5/108	42	900	285/55R19	FE	04/2020	TZT Lambsheim

#### FE=Farbeindringverfahren

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht der nicht lackierten Sonderradausführung 5x105 ET38 betrug 14,41 kg.

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Wien bei der TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH und im TZT Lambsheim ab Mai 2014 durchgeführt.

## Hinweise zum Sonderrad

Die Grundprüfungen wurden beim TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH (Technischer Bericht 366-0001-13-WIRD/N2-TB vom 26.05.2015) durchgeführt. Die Sonderradausführung 5x105 ET38 (0076110230) wurde mit veränderten Lasten im Dezember 2015 im TZT Lambsheim geprüft.

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 4 von 4

# **Anlagen**

Beschreibung	-	01.02.2015
Radzeichnung	M 2510-DFX/a	06.05.2014
•	mit Änderung vom	26.11.2015
Radzeichnung	M 2510-FO2X	06.05.2014
Verwendungsbereich	Anlage 1 bis 5	
Technischer Bericht	366-0001-13-WIRD/N2-	26.05.2014
Erweiterte Radbeschreibung	-	25.05.2018
Radzeichnung	M 2510-GG3X	09.03.2018
Ergänzende Radbeschreibung	M 2510-GG2X	14.03.2022
Radzeichnung	M 2510-GG2X	03.11.2021
Ergänzende Radbeschreibung	M 2510-FNX	23.11.2021
MATERIAL TECHNICAL REPORT MAK-A	-	01.09.2018
Zubehör Irmscher Automobilbau GmbH_Rev01102019	-	01.10.2019
Radzeichnung	M 2510-FNX	02.11.2021
Befestigungsmittelzeichnung	D96	26.11.1997
	mit Änderung vom	01.12.2011

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 22. April 2022



Wagner 00388548.DOC

# Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55011416 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Pfalz

Seite 1 von 4

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

Günther-Irmscher-Str. 14-22

73630 Remshalden

QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

Typ 007 61 10 230
Radgröße 8 Jx19H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch- kreis- (mm)/ Mit-	Einpress- tiefe	Rad- last	Abrollumfang (mm)
lamang		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	()
-	0076110230 /ohne Ring 0076110231 /ohne Ring 0076110232 /ohne Ring 0076110233 /ohne Ring 0076110234 /ohne Ring	5/105/56,6	38	630	2150

# Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50149 Herstellerzeichen MAK

Radtyp und Ausführung 007 61 10 230
Radgröße 8 Jx19H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herkunftsmerkmal MADE IN ITAL

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstelldatum Monat und Jahr

# **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S02	Serienmutter M12x1,5	60° Kegel	140	-
S03	Serienmutter M12x1,5	60° Kegel	125	-

# Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

# Verwendungsbereich

Hersteller Chevrolet/Daewoo(GM) /GM Korea

Opel

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55011416 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 2 von 4

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Chevrolet Trax KL1B / J-A e4*2007/46*0696*; e4*2007/46*0537*	85-103 85-103 85-103	225/45R19 235/40R19 235/45R19		A12 A14 A21 A57 S03
Opel Astra K B-K e4*2007/46*0996*	70-147 70-147 70-147	215/35R19 225/35R19 235/35R19	A01 G01 K1a K1b K2b	A12 A14 A21 A58 Flh NoS S02
Opel Astra K Sports Tourer B-K e4*2007/46*0996*02	70-147 70-147 70-147	215/35R19 225/35R19 235/35R19	T85 A01 K2b T84 T88 A01 G01 K1a K1b K2b K6j K8e	A12 A14 A21 A58 Car NoS S02
Opel Mokka J-A e4*2007/46* 0537*00-14	81-103 81-103 81-103	225/45R19 235/40R19 235/45R19		A12 A14 A21 A57 S03
Opel Mokka-X J-A e4*2007/46*0537*15	81-112 81-112 81-112	225/45R19 235/40R19 235/45R19		A12 A14 A21 A57 S02

# Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55011416 (3. Ausfertigung)

PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG



Seite 3 von 4

# Spezielle Auflagen und Hinweise

Prüfgegenstand Hersteller

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A57 Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55011416 (3. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 4 von 4

**K6j** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten am Übergang zur Heckschürze vollständig umzulegen.

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**NoS** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen mit Schlechtwegpaket (Serienreifen 215/55R16 oder 215/50R17).

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 11. November 2016 in Lambsheim statt.

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2015.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 11. November 2016



Coen

BW/CC 00260205.DOC

# Anlage 2 zum Gutachten Nr. 55011416 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller

Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

Seite 1 von 5

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

Günther-Irmscher-Str. 14-22

73630 Remshalden

QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

007 61 10 230 Typ Radgröße 8 Jx19H2 Zentrierart Mittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch-	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung		kreis- (mm)/ Mit-	tiefe	last	(mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
-	8006110030/ohne Ring	5/114,3/67,1	40	735	2260
	8006110031/ohne Ring				
	8006110032/ohne Ring				

# Kennzeichnungen

**KBA-Nummer** 50149 Herstellerzeichen MAK

Radtyp und Ausführung 007 61 10 230 Radgröße 8 Jx19H2 Einpresstiefe ET (s.o.)

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstelldatum Monat und Jahr

# **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S02	Serienmutter M12x1,5	60° Kegel	110	-
S03	Serienmutter M12x1,5	60° Kegel	110	-
S04	Serienmutter M12x1,5	60° Kegel	130	-

# Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

# Verwendungsbereich

Hersteller Hyundai

Kia Mazda

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 2 zum Gutachten Nr. 55011416 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 2 von 5

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai i40 /-cw VF e4*2007/46*0263*; e4*2007/46*0264* - incl. Facelift 2015	85-131 85-131 85-131	225/40R19 235/35R19 245/35R19	K5d K5k K7a T93 K1b K2b K5d K5k T91 K1c K2b K3s K5d K5i K5k K7i T93	A01 A12 A14 A21 A58 B30 Car Lim S03
Kia Sportage QLE e11*2007/46*3144*	85-136 85-136 85-136 85-136	225/45R19 235/45R19 245/45R19 255/45R19	T96 A01 K1b K2b A01 K1a K1b K2a K2b A01 K1c K2c	A12 A14 A21 A57 S02
Kia Sportage SLS, SL e11*2007/46* 0136*00-09; 0166*00-05	85-135 85-135 85-135	225/45R19 235/45R19 245/45R19		A12 A14 A21 A57 S02
Kia Sportage SLS, SL e11*2007/46* 0136*10, 0166*06 ab Facelift 2014	85-135 85-135 85-135	225/45R19 235/45R19 245/45R19		A12 A14 A21 A57 S02
Mazda CX-5 KE, GH e13*2007/46*1247*; e1*2001/116* 0448*14	110-141 110-141 110-141 110-141 110-141 110-141	225/55R19 235/50R19 235/55R19 245/45R19 245/50R19 255/45R19	A01 K1c A01 G01 K1c  A01 K1c K2c A01 K1c A01 K1c A01 K1c	A12 A14 A21 S04

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

#### Anlage 2 zum Gutachten Nr. 55011416 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Rheinland Group

Seite 3 von 5

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

# Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **B30** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 300mm an Achse 1.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 2 zum Gutachten Nr. 55011416 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

OV Kneiniand Group

Seite 4 von 5

- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5i** An Achse 1 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Frontschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.
- **K5k** An Achse 1 ist die Befestigungslasche der Frontschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach vorne/oben zu biegen.
- **K6v** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.
- **K7a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.
- **K7i** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.
- Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die Serien-Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 2 zum Gutachten Nr. 55011416 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 5 von 5

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die Serien-Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die Serien-Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 19. Juli 2016 in Lambsheim statt.

# Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 5 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2014.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 19. Juli 2016



Coen

BW/CC 00254041.DOC

con

#### GUTACHTEN zur ABE Nr. 50149 nach §22 StVZO

# Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)



PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Prüfgegenstand Hersteller

Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 1 von 6

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Günther-Irmscher-Straße 14-22

D-73630 Remshalden QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

007 61 10 230 Typ Radgröße 8 Jx19H2 Zentrierart Mittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch-	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung		kreis- (mm)/ Mit-	tiefe	last	(mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
-	0076110236 / ohne Ring	5/108/65,1	42	900	2260
	0076110237 / ohne Ring				
	0076110238 / ohne Ring				

# Kennzeichnungen

**KBA-Nummer** 50149 Herstellerzeichen MAK Radtyp und Ausführung siehe oben Radgröße 8 Jx19H2 Einpresstiefe ET (s.o.)

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstelldatum Monat und Jahr

# **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungs- mittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Serienschraube M12x1,25 *	Flachbund *	115	36,5	Serie PSA - 115Nm
S02	Serienschraube M12x1,25 *	Flachbund *	120	36,5	Serie PSA - 120Nm
S03	Serienschraube M12x1,25 *	Flachbund *	125	36,5	Serie PSA - 125Nm

<sup>\*</sup> Nur für Original OE-Aluserienrädern, die mit Flachbundbefestigungsmittel ausgerüstet sind bzw. Einsatz dann nur für Aluminiumsonderräder / Nicht für OE-Stahlräder.

# Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

# Verwendungsbereich

Hersteller Citroen

DS Opel Peugeot Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

# Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

TÜV Pfalz

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen C5 Aircross	96-133	235/45R19		A12 A14 A21
Α	96-133	235/50R19	A01 K1a K2b	A58 S01
e2*2007/46*0642*	96-133	245/45R19		
	96-133	255/45R19	A01 K1a K2b	
Citroen Jumpy-III/	70-130	235/45R19	T99	A07 A12 A14
SpaceTourer V	70-130	245/40R19	T98	A21 A58 TP1 S03
e2*2007/46*0530*, e2*2007/46*0531* - geschl. Aufbau				
-ohne erhöhte Nutzlast				
DS 7 Crossback	96-165	235/50R19		A12 A14 A21
J	96-165	245/45R19		A58 NoE NoP
e2*2007/46*0601*	96-165	255/45R19		S01
Opel Grandland X	75-133	235/45R19		A12 A14 A21
Z	75-133	235/50R19		A58 R93 S01
e2*2007/46*0597*	75-133	245/45R19		
	75-133	255/45R19		
Opel Grandland X	75-133	235/45R19		A12 A14 A21
Z	75-133	235/50R19	A01 K1a K2b	A58 S01
e2*2007/46*0597*	75-133	245/45R19	A01 K2b	
	75-133	255/45R19	A01 K1a K2b	
Opel Zafira-life/ Viva-	70-130	235/45R19	T99	A07 A12 A14
ro-C	70-130	245/40R19	T98	A21 A58 TP1
V				S03
e2*2007/46*				
0532*10;				
0533*08				
- geschl. Aufbau				
-ohne erhöhte Nutzlast		100=//== /0		1
Peugeot 3008	73-133	235/45R19		A12 A14 A21
M -0*0007/40*0504*	73-133	235/50R19		A58 R93 S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19		
D + 2000	73-133	255/45R19		140 144 104
Peugeot 3008	73-133	235/45R19	101 101 101	A12 A14 A21
M •0*0007/40*0504*	73-133	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A58 S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19	A01 K2b	
D . 5000	73-133	255/45R19	A01 K1a K1b K2b	140 144 104
Peugeot 5008	73-133	235/45R19		A12 A14 A21
M -0*2007/46*0524*	73-133	235/50R19		A58 R93 S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19		
D	73-133	255/45R19	<u> </u>	140 44 464
Peugeot 5008	73-133	235/45R19	A O 4 1/4 - 1/4  - 1/0  -	A12 A14 A21
M -02*2007/46*0524*	73-133	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A58 S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19	A01 K1 - K1   K0	
D + 500 (*)	73-133	255/45R19	A01 K1a K1b K2b	1 4 6 4 4 4 5 5
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*	133, 150	235/40R19	T96	A12 A14 A21 A58 Car Lim S02

# Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

TÜV Pfalz TÜV Pheinland Group

				Seite 3 von 6
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*; e2*2007/46*0081*	82-122 82-122 82-122	225/40R19 235/40R19 245/35R19	K2b T93 K1a K2b K6m K1a K2b K6m T93	A01 A12 A14 A21 A58 B07 Car Lim S02
Peugeot 508 (I) RXH 8 e2*2007/46*0080*06	120, 133 120, 133 120, 133 120, 133	225/40R19 235/40R19 245/35R19 245/40R19	T93	A12 A14 A21 A57 Car KMV S02
Peugeot Expert-III/ Traveller V e2*2007/46*0532*; e2*2007/46*0533* - geschl. Aufbau -ohne erhöhte Nutzlast	70-130 70-130	235/45R19 245/40R19	T99 T98	A07 A12 A14 A21 A58 TP1 S03
Toyota Proace V e2*2007/46*0537*, e2*2007/46*0538* - geschl. Aufbau -ohne erhöhte Nutzlast	70-130 70-130	235/45R19 245/40R19	T99 T98	A07 A12 A14 A21 A58 TP1 S03

# Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-					
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	-	85%		

con

#### GUTACHTEN zur ABE Nr. 50149 nach §22 StVZO

#### Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

ÜV Pfalz

Seite 4 von 6

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

# Spezielle Auflagen und Hinweise

- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- **A07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- **B07** Sonderrad nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibe 283 x 26 mm an Achse 1.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Hersteller

Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)

PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 5 von 6

Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K<sub>1</sub>b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K<sub>2</sub>b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm hinter bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Li-Lim mousine.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

NoP Nicht für Plug-In Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge.

**R93** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit wahlweiser Serienbereifung 235/50R19 (u.a. Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

con

con

#### GUTACHTEN zur ABE Nr. 50149 nach §22 StVZO

#### Anlage 3 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

TÜV Pfalz

Seite 6 von 6

**T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**TP1** Betrifft Fahrzeugausführungen ohne erhöhte Nutzlast (max. techn. zulässige Achslast an Achse 2 = 1500 kg, Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8) (12. Stelle des Variante/Version-Schlüssels = A, C, L, K, N oder R).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 16. April 2020 in Lambsheim statt.

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2020.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 16. April 2020



Wagner 00341976.DOC



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 1 von 10

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Günther-Irmscher-Straße 14-22

D-73630 Remshalden QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

Typ 007 61 10 230
Radgröße 8 Jx19H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch-	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung		kreis- (mm)/ Mit-	tiefe	last	(mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
-	007 61 10 310 / ohne Ring	5/108/65,1	40	900	2260
	007 61 10 311 / ohne Ring				
	007 61 10 312 / ohne Ring				

# Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50149
Herstellerzeichen MAK
Radtyp und Ausführung siehe oben
Radgröße 8 Jx19H2
Einpresstiefe ET (s.o.)

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstelldatum Monat und Jahr

# **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Serienschraube M12x1,25	Flachbund	115	36,5	Serie PSA - 115Nm
S02	Serienschraube M12x1,25	Flachbund	120	36,5	Serie PSA - 120Nm
S03	Serienschraube M12x1,25	Flachbund	100	36,5	Serie PSA - 100Nm
S04	Serienschraube M12x1,25	Flachbund	125	36,5	Serie PSA - 125Nm

# Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

# Verwendungsbereich

Hersteller Citroen

DS Opel Peugeot Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 2 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen C5 Aircross	96-133	225/50R19	A01 K1a K2b	A12 A14 A21
A	96-133	235/45R19	AUTRIANZO	A58 NoP S01
e2*2007/46*0642*	96-133	235/50R19	A01 K1a K2b	A30 NOI 001
GE 2007/40 0042	96-133	245/45R19	A01 K1a K2b	-
	96-133	255/45R19	A01 K1a K2b	-
Citroen C5 Aircross				A12 A14 A21
	133 133	225/50R19	A01 K1a K2b	A58 S01
Hybrid A	133	235/45R19	A01 K1a K2b	A36 S01
e2*2007/46*0642*	133	245/45R19	AUT KTA KZD	
- Plug-in-Hybrid	70.100	005/45D10	Too	A07 A10 A14
Citroen Jumpy-III/	70-130	235/45R19	T99	A07 A12 A14
SpaceTourer V	70-130	245/40R19	A01 K2b T98	A21 A58 NoE TP1 S04
e2*2007/46*0530*, e2*2007/46*0531* - geschl. Aufbau -ohne erhöhte Nutzlast				171 504
DS 7 Crossback	96-165	235/50R19	A01 K1b	A12 A14 A21
J	96-165	245/45R19		A58 NoE NoP
e2*2007/46*0601*	96-165	255/45R19	A01 K1b	S01
DS 7 Crossback e-	133, 147	235/50R19	A01 K1b	A12 A14 A21
tense	133, 147	245/45R19	7.0110	A57 S01
J	133, 147	255/45R19	A01 K1b	7.07.00.
e2*2007/46*0601* - Plug-in Hybrid		200, 101110		
DS4	96-165	225/50R19	A01 A12 K1c K2b	A14 A21 A58
F	96-165	235/45R19	AS9	MpH NoE
e2*2007/46*0628*10	96-165	235/50R19	A01 A12 K1c K2b	V19
	96-165	245/45R19	A01 A12 K1c K2b	S01
	96-165	255/45R19	A01 A12 K1c K2b	1
Opel Astra-L	81-132	225/35R19	T84 T88	A12 A14 A21
F e2*2007/46*0628*16	81-132	235/35R19	A01 G01 K1a K2b K3i K5d K5i K6i K6r T87 T91	4
	81-132	245/30R19	A01 K1a K2b K3i K5d K5i K6i K6r T89	V19 Y85 S01
	81-96	215/35R19	R37 T85	
Opel Grandland X	75-133	235/45R19		A12 A14 A21
Z	75-133	235/50R19		A58 NoP R93
e2*2007/46*0597*	75-133	245/45R19		S01
	75-133	255/45R19		1
Opel Grandland, -/X	75-133	235/45R19	A01 K2b	A12 A14 A21
Z	75-133	235/50R19	A01 K1c K2b	A58 NoP S01
e2*2007/46*0597*	75-133	245/45R19	A01 K1a K2b	1.55 1.51 551
- incl. Facelift 2021	75-133	255/45R19	A01 K1c K2b	1
Opel Grandland, -/X -	133,147	235/45R19	A01 K2b	A12 A14 A21
Hybrid	133,147	235/50R19	A01 K2b A01 K1c K2b	A57 S01
Z	133,147	245/45R19	A01 K1c K2b	, 10, 501
e2*2007/46*0597*	100,147	275/751113	NOT INTAINED	
- incl. Facelift 2021				



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

			S	eite 3 von 10
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Opel Zafira-life/ Vivaro	70-130	235/45R19	T99	A07 A12 A14
(C) V	70-130	245/40R19	A01 K2b T98	A21 A58 NoE TP1 S04
e2*2007/46* 0532*10; 0533*08 - geschl. Aufbau -ohne erhöhte Nutzlast				
Peugeot 3008	73-133	235/45R19	A01 K2b	A12 A14 A21
M	73-133	235/50R19	A01 K1c K2b	A58 NoP S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19	A01 K1a K1b K2b	
- incl. Facelift 2021	73-133	255/45R19	A01 K1c K2b	
Peugeot 3008	73-133	235/45R19		A12 A14 A21
M	73-133	235/50R19		A58 NoP R93
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19		S01
	73-133	255/45R19		
Peugeot 3008 Hybrid	133, 147	235/45R19	A01 K2b	A12 A14 A21
M	133, 147	235/50R19	A01 K1c K2b	A57 S01
e2*2007/46*0534*	133, 147	245/45R19	A01 K1a K1b K2b	
- incl. Facelift 2021	-			
Peugeot 308 (III) F e2*2007/46*0628*13	81-132	235/35R19	G01 K1a K2b K5d K5i K6i K6r T91	A01 A12 A14 A21 A58 MpH NoE Y85 S01
Peugeot 308, 308SW	60-165	225/35R19	K1a K6f T88	A12 A14 A21
(II)	60-165	235/35R19	A01 G01 K1a K2b K6f K6g K6i T87 T91	A58 Car Flh V19 S03
e2*2007/46*0405*	60-165	245/30R19	A01 K1a K1b K2b K5d K6h K6i K8h T89	
	60-96, 115	215/35R19	T85	7
Peugeot 5008	73-133	235/45R19		A12 A14 A21
M	73-133	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A58 NoP S01
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19		
- incl. Facelift 2021	73-133	255/45R19	A01 K1a K1b K2b	
Peugeot 5008	73-133	235/45R19		A12 A14 A21
M	73-133	235/50R19		A58 NoP R93
e2*2007/46*0534*	73-133	245/45R19		S01
	73-133	255/45R19		
Peugeot 508 (I)	82-122	225/40R19	K2b T93	A01 A12 A14
8	82-122	235/40R19	K1a K2b K6m	A21 A58 Car
e2*2007/46*0080*; e2*2007/46*0081*	82-122	245/35R19	K1c K2b K6k K6n T93	Lim S02
Peugeot 508 (I) 8	133, 150	235/40R19	T96	A12 A14 A21 A58 Car Lim
e2*2007/46*0080*	100 100	005/40540	Too	S02
Peugeot 508 (I) RXH 8	120, 133	225/40R19	T93	A12 A14 A21
e2*2007/46*0080*06	120, 133	235/40R19	TO2	A57 Car KMV S02
62 2001/40 0000 00	120, 133 120, 133	245/35R19	T93	- 302
	1∠∪, 133	245/40R19		





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

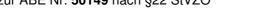
				eite 4 von 10
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 508 (II)	96-165	225/40R19		A12 A14 A21
F	96-165	235/35R19	T91	A58 Car Lim
e2*2007/46*0628*	96-165	235/40R19		NoP V19 S01
	96-165	245/35R19	A01 K1a K1b K2b K5d K6i K6m	
Peugeot 508 (II) Hyb-	133	225/40R19	T93	A12 A14 A21
rid	133	235/40R19	T96	A58 Car Lim
F e2*2007/46*0628* - Plug-In Hybrid	133	245/35R19	A01 K1a K1b K2b K5d K6i K6m T93	V19 S01
Peugeot Rifter	56-96	225/40R19	T93	A12 A14 A21
E	56-96	225/45R19	T96	A58 KMV S01
e2*2007/46*0624*	56-96	235/40R19	T96	
	56-96	235/45R19		
Toyota Proace City E, E(EU,N), -/TMG e2*2007/46*0686*; e13*2007/46*2270* - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14 A21 A58 A59 KOV Z15 S01
Toyota Proace, /-	70-130	235/45R19	T99	A07 A12 A14
Verso V e2*2007/46*0537*, e2*2007/46*0538*	70-130	245/40R19	A01 K2b T98	A21 A58 NoE TP1 S04
<ul> <li>geschl. Aufbau</li> <li>ohne erhöhte Nutzlast</li> </ul>				

#### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 5 von 10

				OCILO O VOIT TO
Fahrzeughöchst-	Tragfä	higkeit ('	%)	
geschwindigkeit		•	eitssymbol (GSY)	
g	V	W	Y	
210 km/h	100%	100%	100%	
220 km/h	97%	100%	100%	
230 km/h	94%	100%	100%	
240 km/h	91%	100%	100%	
250 km/h	-	95%	100%	
260 km/h	-	90%	100%	
270 km/h	-	85%	100%	
280 km/h	-	-	95%	
290 km/h	-	-	90%	
300 km/h	-	-	85%	

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

# Spezielle Auflagen und Hinweise

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

**A07** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die in der Tabelle "Befestigungsmittel" (Seite 1) aufgeführten Serien-Radschrauben /-Radmuttern oder Zubehör-Schrauben/-Muttern, die den Serienbefestigungsmitteln im Aufbau entsprechen, verwendet werden.

- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 6 von 10

- A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A59 Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- AS9 Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche, welches maximal 9mm aufträgt, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3i** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K5d** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.
- **K5i** An Achse 1 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Frontschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 7 von 10

**K6f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

**K6g** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

**K6h** An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen. Die Befestigungsschraube ist soweit wie möglich nach hinten zu versetzen.

**K6i** An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

**K6k** An Achse 2 ist die Heckschürze einschließlich Innenverkleidung am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm auszustellen.

**K6m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm hinter bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6n** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6r** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

**MpH** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in-Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

**NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**R93** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit wahlweiser Serienbereifung 235/50R19 (u.a. Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 8 von 10

- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T98** Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

# 401A0111EN 201 ADE NI. 30143 Hacii 922 31020



Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230

Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 9 von 10

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

**TP1** Betrifft Fahrzeugausführungen ohne erhöhte Nutzlast (max. techn. zulässige Achslast an Achse 2 = 1500 kg, Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8) (12. Stelle des Variante/Version-Schlüssels = A, C, L, K, N oder R).

**V19** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr 1	215/35R19	245/30R19, 255/30R19
	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
	225/40R19	245/35R19, 255/35R19
	225/45R19	245/40R19, 255/40R19
	225/55R19	275/45R19
	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
	235/45R19	255/40R19
Nr. 9	235/50R19	255/45R19, 265/45R19
Nr. 10	235/55R19	255/50R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 11	245/30R19	305/25R19
Nr. 12	245/35R19	275/30R19, 285/30R19
	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 14	245/45R19	275/40R19
_	245/50R19	275/45R19
Nr. 16	255/30R19	305/25R19, 315/25R19
	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
	255/45R19	285/40R19
-	255/50R19	275/45R19, 285/45R19, 295/45R19
	255/55R19	275/50R19
	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
	265/40R19	295/35R19
	265/45R19	295/40R19
	265/50R19	
Nr. 2/	275/30R19	315/25R19

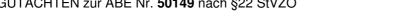
Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**Y85** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

**Z15** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 22. April 2022 in Lambsheim statt.





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 10 von 10

## Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 10 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum November 2021.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 22. April 2022

Wagner 00388547.DOC



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 1 von 13

Auftraggeber Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Günther-Irmscher-Straße 14-22

D-73630 Remshalden QM-Nr. K1 1300122 (GTÜ)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell Highstar

Typ 007 61 10 230
Radgröße 8 Jx19H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch-	Einpress-	Rad-	Abrollumfang
führung		kreis- (mm)/ Mit-	tiefe	last	(mm)
		tenloch-ø (mm)	(mm)	(kg)	
-	900 61 10 019 / ohne Ring	5/114,3/66,1	35	735	2260
	900 61 10 020 / ohne Ring				
	900 61 10 021 / ohne Ring				

# Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50149
Herstellerzeichen MAK
Radtyp und Ausführung siehe oben
Radgröße 8 Jx19H2
Einpresstiefe ET (s.o.)
Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY

Herkunftsmerkmal MADE IN ITALY Herstelldatum Monat und Jahr

# **Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment	Schaftlänge	Artikel-Nr.
			(Nm)	(mm)	
S01	Schraube M12x1,5	60° Kegel	110	30	B30 - 110 Nm
S02	Schraube M12x1,5	60° Kegel	105	30	B30 - 105 Nm
S03	Mutter M12x1,25	60° Kegel	100	23	D96 - 100 Nm
S04	Mutter M12x1,25	60° Kegel	110	23	D96 - 110 Nm
S05	Mutter M12x1,25	60° Kegel	115	23	D96 - 115 Nm
S06	Schraube M12x1,5	60° Kegel	115	26	B12 - 115 Nm

# Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

# Verwendungsbereich

Hersteller Dacia

Mercedes-Benz

Nissan Renault

Spurverbreiterung innerhalb 2%



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

-			S	eite 2 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Dacia Duster (I) 2WD	63-92	225/45R19	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
SD/SR	63-92	235/40R19	K1a K1b K2b	A21 A58 KOV
e2*2001/116*0314*; e2*2001/116*0323*; e2*2007/46*0013*; e2*2007/46*0030*	63-92	245/40R19	K1c K2a K2b K3s	S01
Dacia Duster (I) 4WD	66-92	225/45R19	K1a K1b K2b	A01 A12 A14
SD/SR	66-92	235/40R19	K1a K1b K2b	A21 A56 KOV
e2*2001/116*0314*; e2*2001/116*0323*; e2*2007/46*0013*; e2*2007/46*0030*	66-92	245/40R19	K1c K2a K2b K3s	S01
Dacia Duster (II) 2WD	66-110	225/45R19	K1c K2c	A01 A12 A14
SR (SR*H)	66-110	235/40R19	K1c K2c	A21 A58 F23
e2*2001/116*	66-110	235/45R19	K1c K2c K3s	KOV S02
0323*43; e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018	66-110	245/40R19	K1c K2c K3s	
Dacia Duster (II) 2WD	66-110	225/45R19		A12 A14 A21
SR (SR*H)	66-110	235/40R19	A01 K1a K1b K2b	A58 F23 KMV
e2*2001/116*	66-110	235/45R19	A01 K1a K1b K2b K3s	S02
0323*43; e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018 - mit Radhaus- Verbreiterungen	66-110	245/40R19	A01 K1c K2c K3s K6v	
Dacia Duster (II) 4WD	80-110	225/45R19	K1c K2c	A01 A12 A14
SR (SR*H)	80-110	235/40R19	K1c K2c	A21 A56 F24
e2*2001/116*	80-110	235/45R19	K1c K2c K3s	KOV S02
0323*43; e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018	80-110	245/40R19	K1c K2c K3s	
Dacia Duster (II) 4WD	80-110	225/45R19		A12 A14 A21
SR (SR*H)	80-110	235/40R19	A01 K1a K1b K2b	A56 F24 KMV
e2*2001/116*	80-110	235/45R19	A01 K1a K1b K2b K3s	S02
0323*43; e2*2007/46*0013*12 - ab Modell 2018 - mit Radhaus- Verbreiterungen	80-110	245/40R19	A01 K1c K2c K3s	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

			9	Seite 3 von 13
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin-	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			weise	Hinweise
MB Citan (II)	55-96	225/40R19	G01 K1a T93	A01 A12 A14
MFK				A21 A58 KOV
e2*2018/858*00015*				NoE NoP S01
MB Citan Tourer (II)	55-96	225/40R19	K1a T89 T93	A01 A12 A14
MFK				A21 A58 KOV
e2*2018/858*00014*	00.147	005/40040	1/0-	NoE NoP S01
Nissan Juke (I) 2WD F15	69-147	225/40R19	K8c	A01 A12 A14 A21 A58 S04
e11*2007/46*0132*;				AZ1 A30 304
e3*2007/46*0162*,				
e5*2007/46*1031*				
- incl. Facelift 2014				
Nissan Juke (I) 4WD	140, 147	225/40R19	K2b	A01 A12 A14
F15	140, 147	235/40R19	K1c K2b	A21 A56 S04
e11*2007/46*0132*,	140, 147	245/35R19	K1c K2b	
e5*2007/46*1031*				
- incl. Facelift 2014 Nissan Juke (I) Nismo	157, 160	00E/40D10	K8c	A01 A12 A14
RS	157, 160	225/40R19	NOC	A21 A57 S04
F15				AZ1 A37 304
e11*2007/46*0132*,				
e5*2007/46*1031*				
Nissan Juke (II) 2WD	84,86	225/45R19		A12 A14 A21
F16				A58 NoE NoP
e9*2007/46*6697*				S06
Nissan Maxima QX	103-147	235/35R19	K1a K41 K42 K45 L02 T87 T88	A01 A12 A14
A33 e1*98/14*0136*				A21 K56 S03
Nissan Murano	172	255/50R19	K1c K2c	A01 A12 A14
Z50	172	255/50H19	K IC KZC	A21 S04
e1*2001/116*0298*				7.21 001
Nissan Murano	140,188	235/55R19	K1a K2b	A01 A12 A14
Z51	140,188	255/50R19	K1c K2a K2b	A21 S04
e1*2001/116*0478*	140,188	255/55R19	K1c K2a K2b	
	140,188	265/50R19	K1c K2c	
Nissan Primera	80-103	235/35R19	K1c K2b K44 K56 T88	A01 A12 A14
P12	80-103	245/35R19	K1c K2c K45 K56	A21 Car Lim
e11*98/14*0183*				S03
Nissan Pulsar	81-140	235/35R19	A01 K1c K2b K3a K3c K5a K8h	A12 A14 A21
C13 e9*2007/46*3086*	81-140	245/30R19	A01 K2b K8h R03	A58 Flh V19 S05
Nissan Qashqai (II)	81-120	225/45R19		A12 A14 A21
J11	81-120	235/40R19		A57 V00 V19
e11*2007/46*0963*;	81-120	235/45R19		S06
e5*2007/46*1029*	81-120	245/40R19	A01 K2b	
Nissan Qashqai (III)	103 ,116	225/50R19		A12 A14 A21
J12	103 ,116	235/50R19	A01 K1c K3k K6w	A58 F23 S06
e9*2018/858*11042*	103 ,116	245/45R19	A01 K3k K6w	
	103 ,116	255/45R19	A01 K1c K3l K6w K8e	



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

			S	Seite 4 von 13
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Nissan Qashqai, /+2	76-110	225/45R19		A12 A14 A21
(I)	76-110	235/45R19		A57 S04
J10 e11*2001/116*0295*.	76-110	245/40R19	A01 K2b	
Nissan Townstar NFK e2*2018/858*00025*	96	225/40R19	G01 K1a T93	A01 A12 A14 A21 A58 B41 KOV NoE NoP S01
Nissan Townstar Kombi NFK e2*2018/858*00024*	96	225/40R19	K1a T89 T93	A01 A12 A14 A21 A58 B41 KOV NoE NoP S01
Nissan X-Trail T30 e1*98/14*0166*	84-121	245/40R19	K1b K2c LK6	A01 A12 A14 A21 S04
Nissan X-Trail	104-127	225/45R19		A12 A14 A21
T31	104-127	235/45R19	A01 K42	S04
e1*2001/116*0432*	104-127	245/40R19	A01 K2b K42	
- incl. MJ 2011	104-127	245/45R19	A01 G01 K2b K42 R64	
	110, 127	245/45R19	A01 K2b K42 R34	
Nissan X-Trail	96-130	225/55R19	A33	A14 A21 A57
T32	96-130	235/50R19	A91	S04
e13*2007/46*1456*	96-130	245/50R19	A01 A12 K1c K2c K4i K6a K6v	
	96-130	255/45R19	A01 A12 K4i K6a K6v	
	96-130	255/50R19	A01 A12 K1c K2c K4i K6c K6x	
Renault Arkana	69-116	225/45R19		A12 A14 A21
RJL	69-116	235/45R19		A58 NoE NoP
e6*2018/858*00003*	69-116	245/40R19	A01 K4i K6w R03	V19 S05
Renault Captur (II) RJB e2*2007/46*0684*	67-113	225/45R19		A12 A14 A21 A58 F23 NoP S01
Renault Kadjar 2WD	81-120	225/45R19		A12 A14 A21
RFE	81-120	235/40R19		A58 F23 S01
e2*2007/46*0475*	81-120	235/45R19		
	81-120	245/40R19	A01 K2b	
Renault Kadjar 4WD	96, 110	225/45R19		A12 A14 A21
RFE	96, 110	235/40R19		A56 F24 S01
e2*2007/46*0475*	96, 110	235/45R19		
	96, 110	245/40R19	A01 K2b	
Renault Kangoo (III) RFK e2*2018/858*00001*	55-96	225/40R19	K1a T89 T93	A01 A12 A14 A21 A58 B41 KOV NoE NoP S01
Renault Kangoo Rapid (III) RFK e2*2018/858*00002*	55-96	225/40R19	G01 K1a T93	A01 A12 A14 A21 A58 B41 KOV NoE NoP S01



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

			S	Seite 5 von 13	
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise	
Renault Koleos 96-140		225/55R19	A33	A14 A21 A57	
RZG	96-140	235/50R19	A12	S04	
e11*2007/46*	96-140	245/50R19	A01 A12 K1a K2a K2b		
3255*00-04; e6*2007/46*0269*	96-140	255/45R19	A12		
Renault Koleos	110-127	225/45R19		A12 A14 A21	
Υ	110-127	235/45R19		S04	
e11*2001/116*0261*.	110-127	245/45R19			
Renault Megane (IV)	66-121	235/35R19	G01 K1c K2c K8m T87 T91	A01 A12 A14	
RFB e2*2007/46*0546*	66-121	245/30R19	K1c K2c K5w K8s T89	A21 A58 Car Flh L05 NoP V19 S01	
Renault Megane	120, 151	235/35R19	Car Flh G01 K1c K2c K8m T87 T91	A01 A12 A14	
GT(IV) RFB e2*2007/46*0546*	120, 151	245/30R19	Car Flh K1c K2c K5w K8s T89	A21 A58 L04 S01	
Renault Megane R.S.	205, 221	235/35R19	K1a K1b K2b K8m T91	A01 A12 A14	
(IV)	205, 221	245/30R19	K1c K2c K5x K8s T89	A21 A58 Flh	
RFB e2*2007/46*0546*	205, 221	245/35R19	K1c K2c K5x K8s	L06 S01	
Renault Scenic (III)	63-118	225/40R19	K2b K4a T93	A01 A12 A14	
JZ	63-118	235/35R19	K2b K4a K8f T91	A21 A58 A60	
e2*2001/116*0379*, e2*2007/46*0011* - Scenic / Gr. Scenic	63-118	245/35R19	K1a K1b K2b K4a K8f T93	S01	
Renault Talisman	81-165	225/40R19	A33 R37	A14 A21 A58	
RFD	81-165	225/45R19	A12 R37	Car L05 Lim	
e11*2007/46*	81-165	235/40R19	A01 A12 K2b K8g R37	S01	
2969*00-07; e2*2007/46*0653*	81-165	245/40R19	A01 A12 K2b K8g		
Renault Talisman 4Control RFD e11*2007/46* 2969*00-07; e2*2007/46*0653* - mit Allradlenkung	81-165	245/40R19	K2b K8k	A01 A12 A14 A21 A58 Car L04 Lim S01	

### **Allgemeine Hinweise**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 6 von 13

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst- geschwindigkeit		higkeit ( <sup>4</sup> windigke	%) eitssymbol (GSY)
	V	W	Υ
210 km/h	100%	100%	100%
220 km/h	97%	100%	100%
230 km/h	94%	100%	100%
240 km/h	91%	100%	100%
250 km/h	-	95%	100%
260 km/h	-	90%	100%
270 km/h	-	85%	100%
280 km/h	-	-	95%
290 km/h	-	-	90%
300 km/h	-	-	85%

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

## Spezielle Auflagen und Hinweise

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 7 von 13

- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A56** Die Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- **A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- **A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A60 Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **B41** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen mit Scheibenbremsen an der Hinterachse.
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).
- F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **K1a** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K1b** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 8 von 13

- **K1c** Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2a** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2b** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K2c** Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- **K3a** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm hinter Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3c** An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.
- **K3k** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Frontschürze auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen.
- **K3I** An Achse 1 ist die Radhausinnenverkleidung am Übergang von der Radhausausschnittkante zur Frontschürze auszuschneiden bzw. um 10 mm zu kürzen.
- **K3s** An Achse 1 ist die Spritzwand bzw. die Radhausinnenverkleidung hinter Radmitte an den dahinterliegenden Rahmenfalz anzulegen und dauerhaft zu befestigen.
- **K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230

Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 9 von 13

**K4a** An Achse 2 sind die Kunststoffmuttern und Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung, über den Radhausausschnittkanten (100 mm vor Radmitte) zu entfernen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K4i** An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung an der Radhausausschnittkante auszuschneiden bzw. um 5 mm zu kürzen und anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K5a** An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K5w** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K5x** An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.

**K6a** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 150 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

**K6v** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6w** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K6x** An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

**K8c** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 100 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8e** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8f** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm bis 100 mm vor Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8g** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8h** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm aufzuweiten.

**K8k** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 400 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.

**K8m** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 10 mm aufzuweiten.



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 10 von 13

**K8s** An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 15 mm aufzuweiten.

- **KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **KOV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).
- **L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- **L04** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nur zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).
- **L05** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination(en) ist(sind) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradlenkung (4WS).
- **L06** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit und ohne Allradlenkung (4WS).
- **LK6** An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- **NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- **NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- **R34** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 225/60R17 oder 225/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- **R64** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16, 215/60R17 oder 215/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

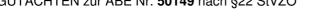


Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 11 von 13

- S04 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S05** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **S06** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- **T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **V00** Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4,...).

Prüfgegenstand





Anlage 5 zum Prüfbericht Nr. 55011416 (1. Ausfertigung)

Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 12 von 13

Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	215/35R19	245/30R19, 255/30R19
Nr. 2	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
Nr. 3	225/40R19	245/35R19, 255/35R19
Nr. 4	225/45R19	245/40R19, 255/40R19
Nr. 5	225/55R19	275/45R19
Nr. 6	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
Nr. 7	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
Nr. 8	235/45R19	255/40R19
Nr. 9	235/50R19	255/45R19, 265/45R19
Nr. 10	235/55R19	255/50R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 11	245/30R19	305/25R19
Nr. 12	245/35R19	275/30R19, 285/30R19
Nr. 13	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 14	245/45R19	275/40R19
Nr. 15	245/50R19	275/45R19
Nr. 16	255/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 17	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
Nr. 18	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr. 19	255/45R19	285/40R19
Nr. 20	255/50R19	275/45R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 21	255/55R19	275/50R19
Nr. 22	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
	265/40R19	295/35R19
Nr. 25	265/45R19	295/40R19
Nr. 26	265/50R19	295/45R19
Nr. 27	275/30R19	315/25R19

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

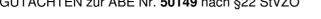
#### Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 22. April 2022 in Lambsheim statt.

## Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.





Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8 Jx19H2 Typ 007 61 10 230 Hersteller Irmscher Automobilbau GmbH & Co.KG

Seite 13 von 13

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum November 2021.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 22. April 2022



Wagner 00388546.DOC

## Hinweisblatt "Radabdeckung"

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.

